

小炒王
Cheung's Kitchen

2111-Centre St. N. Calgary
403-277-9933 403-874-6226

訂座電話:
營業時間
七天營業
星期日至四
4:30pm - 1:00am
星期五/六
4:30pm - 2:00am

以下每款需連同一款正價小菜同時享用
每款特價 \$8.88

九江鹽焗雞

腰果蝦仁 薑蔥爆豬頸肉 避風塘茄子 炸菜頭炒五花腩 煎封龍利 菊汁香芋雞

晚飯超特惠
大酬賓
本期特價推薦

奶油龍蝦(麵底) \$29.95
清蒸游水鯧魚 \$12.95/碟
(魚腩另加 \$3.00)

滿\$50食品
(稅前計)
送 白灼蝦一碟
滿\$80食品
(稅前計)
送 炸鵝鷄四隻
滿\$100食品
(稅前計)
送 煎封龍利一條
(特價餐及套餐除外)

堂食惠顧
另備多款
精心配搭
和菜及套餐
所有特價祇限堂食

NEWS RELEASE

大統華T&T
Supermarket

Head Office: 21500 Gordon Way,
Richmond BC, Canada V6W 1J8
Tel: (604)232-8672
Fax: (604)272-8682
WWW.TnSupermarket.com

大統華超市主動召回「珍品農莊」有機豆類產品，因發現標示名不符實

大統華超市週五(11/27)宣佈，由於發現供貨商「珍品農莊」有機豆類產品標示名不符實，該公司一經發現已全面下架，並在全加主動召回。

大統華表示，此次主動召回，主要是核實供貨商「珍品農莊」有機豆類產品並未達有機標準，卻冠以有機之名，雖經食安檢驗產品質量沒有任何問題，但標示名不符實仍然影響顧客權益。做為零售商，大統華責無旁貸必須全面召回。

大統華發言人黃民強表示，大統華有責任確保所售商品物有所值、名實相符。因此凡曾在大統華超市購買

過「珍品農莊」有機豆類產品的顧客，即日起至本年12月12日，歡迎憑發票或產品前往全加任何一家大統華分店服務台，辦理全額退款。

黃民強表示，客人的信任是大統華服務社會的根本。「我們有專門的食品安全團隊和商品核實流程，為的就是要客人買得放心、吃得安心。我們對造成的不便深表歉意，日後仍將兢兢業業地為客人把關。」

相關查詢請聯絡大統華服務專線：1(866)868-5678 或電郵
marketing@tnsupermarket.com

Item Name
珍品農莊有機黑米 TREASURES FARM ORGANIC BLACK RICE
珍品有機黃小米 TREASURES FARM ORGANIC MILLET
珍品農莊有機黃豆 TREASURES FARM ORGANIC SOYBEAN
珍品農莊有機綠豆 TREASURES FARM ORGANIC MUNG BEAN
珍品農莊有機紅豆 TREASURES FARM ORGANIC RED BEAN
珍品農莊有機黑豆 TREASURES FARM ORGANIC BLACK SOYBEAN
珍品有機小麥米 TREASURES FARM HULLESS BARLEY
珍品有機高粱米 TREASURES FARM ORGANIC SORGHUM
珍品有機紅粗米 TREASURES FARM ORGANIC RHUBARB RICE
珍品農莊決明子 TREASURES FARM SEMEN CASSIAE



慶祝 LeVilla 開業十周年，兩間分店同時舉行特價酬賓



逢星期日及星期一晚

PRIME RIB之夜 \$26.95

(只限SIROCCO分店)

- (1) 是日餐湯
- (2) 八安士Prime Rib配 Yorkshire Pudding
- (3) 朱古力Mousse or Sorbet
 - 加皇帝蟹腳 \$8
 - Upgrade龍蝦湯加 \$2
 - Upgrade 10安士牛扒加 \$3
 - Upgrade 12安士牛扒加 \$6



逢星期二至日晚 (只限四街分店)

三道菜套餐 \$39 四道菜套餐 \$45

頭盤：法式龍蝦湯 or 廚師沙律

前菜：芝士白酒焗帶子 or 蟹餅 or 法式白汁煮蝦

- 主菜：**
 - (1) 八安士法式紅酒焗紐西蘭羊架 (Rack of Lamb) or
 - (2) 八安士亞伯達省紐約牛扒 (New York Steak) or
 - (3) 忌廉汁嫩煎鱈魚配椰汁飯 (Cod Fish)

甜品：心太軟 or 草莓芝士餅

特價精美紅/白酒 • 每支 \$30 • 每杯 \$5 特價餐祇限於電話訂座

LeVILLA
WEST (SIROCCO)

地址：#404, 1851 Sirocco Drive SW 電話：403-217-9699

LeVILLA
CHOPHOUSE (ON 4TH 逢星期一休息)

地址：#150, 1800-4th St. SW 電話：403-453-3670



美加餐具設備公司
B&J RESTAURANT SUPPLY LTD.

新址：BayD, 1601 Centre St. N.W., Calgary

電話：403-230-0039

專營

酒樓用具 家庭用品 瓷器缸瓦
中西餐具 塑膠器皿 鋼鋁製品

花麗雅 鮮花超級市場

#12 132 3rd Ave SE, Calgary T2G 0B6 (華埠東方商場內)

Tel: 403-265-3388 / 889-1000 Fax: 403-262-6522

- 結婚花球
- 開張花籃
- 剪綵花球
- 中國香花盆栽
- 禮物生果包裝



反對黨(二)

政經漫談

• 趙寶遜
(特許註冊會計師)

有效的反對黨可以做到些什麼呢？它只唱好自己的政策便是有效嗎？它的發言人(即黨魁)是要做或講些令人容易明白它立場的言行，執政黨的一舉一動、一言一語都要清清楚楚地解釋給選民聽那反對黨在解釋自己的言行舉止時也可以比較一下雙方的政策，而不只為了反對而反對。

不知讀者們有沒有留意反對黨們所說的政策？是否減稅便大家有工作呢？現今亞省的經濟環境並不是現今執政黨的政策做出來的，而現今的亞省反對黨亦並非上層的執政黨，所以

它的執政經驗和執政黨是相差無幾的，甚至還少一點。而聯邦政府現今的反對黨乃是上屆的執政黨，雖然其黨魁已換了人，但其政治經驗確是比現今聯邦政黨豐滿一些，但它在執政時的政策，加拿大的經濟是怎樣，選民已做了一個判決。

除了政治，每對事情都會有反對派的。大小生意的機構、慈善團體、宗教組織等等，都會有它們的反對黨存在。當然，若要人似我，除非兩個我。立例立策不能取悅全世界的，筆者不少客人經常都要和一些員工「交手」，有些員工認為老闆要靠他們而實行做「免費老闆」(不用出錢的)，支使其他員工做埋自己的一些工作，另外背面又話老闆這個那個的。而大

企業還甚：董事長、總經理職位只一個，但下面的什麼副經理、部長個個都要打生大死的去爭上位；這些人插你，你插人的公司政治，是可以嚇死人的。

慈善及不牟利團體也有它們自己內部門爭：是掌權及反對者的爭執。記得數年前便有一個卡城的不牟利慈善機構的董事局和行政員工爭執白熱化，各自在報章上各數對方不是，什麼要據理力爭(是為了個人利益吧)。家醜外傳，被人便當是馬騮戲般看。

返看政治舞臺，反對黨的角色是有其價值的，但它的代表一定要有好的表現。除此以外，它的黨員一定要親民，為選民效力。如此鋪路，下次選舉才會有機會反敗為勝！



金 PASS

大溫地區公車局運聯正式公佈，本年12月1號起停售原用的紙質公車咭，明年1月1號更開始全面停用，來配合如香港「八達通」的儲值Compass咭。

據運聯公佈的資料，Compass咭是一張名片大小的儲值智能膠咭，分藍色的成人咭，橙黃色的耆英(65歲以上)及兒童(5至13歲)和學生(14至19歲)特惠咭，和白色特別紙質的單程或當日專用咭。購買藍色或橙黃色咭時，需同時繳交可退還的6元按金費。當咭內儲值不足所需的費用，那6元按金和儲值咭便即時被沒收。現時大溫地區所有車站和過海渡輪碼頭，均設有沒有找續自動售咭機外，還有最少18家London Drugs均有Compass咭發售，不排除將來有更多商店代售。

今次運聯為全面推行Compass咭的同時，先將原分近中遠3區巴士收費，不論遠近視作全1區收費，列車仍分3區收費，但仍保留個半小時有效，和晚上6點半到停駛/周末/假日原有的「優良傳統」特惠。除購買單程票外，如使用Compass咭，成人車費則由2.75/4.00/5.50元，減



低至2.10/3.15/4.20元，現金購買的單程仍維持近中遠3區的2.75/4.00/5.50元。特惠的兒童/耆英/學生Compass咭，則保持1.75/2.75/3.75元，巴士全作1區，列車便分為近中遠3區收費。由機場到任何車站，暫時一律仍要加收5元正機場費。

大溫公車所用的Compass咭系統，是由美國聖地牙哥的立方運輸系統公司Cubic Transportation Systems負責。而此Compass公車咭曾公開徵求名稱，由5萬6千投票中，選出最佳的3個：Tpss、Compass和Starfish作網上投票，結果Compass以4成之多勝出。現時大溫地區各中文華語傳媒，甚至維基網上百科均採用，由運聯內部一位「聾蟲高人」譯出來，繕口兼不配用途的「康百世」，大佬啊，公車咭既非仙丹妙藥，又非用之不盡，何來百世？不如改稱音意雙存的「金Pass」，雖然個Pass是純英文，但不太深且易讀，君不見，牛頭角的順嫂都會問個仔：你考試Pa唔Pass？或唐人街阿媽都會講：去Downtown濕平啦，如再唔滿意，就簡簡單單直稱作「公車咭」好了。



假期

正如我們的旅行團領隊說：大部份瀏覽西班牙和葡萄牙的旅客，都不是初次踏足歐洲。

我也是屬於這個大部份。

曾經想過，把西班牙語學好，才去這個歐洲西面的半島吧。眨眼間，又拖了數年。

近年，掀起中歐和東歐旅遊熱，被布拉格及布達佩斯所吸引，於是又把旅遊「葡西」或「雙牙」的想法推遲。

這陣子，在修讀品酒課程，對比兩個盛產雪利酒、砵酒、紅白酒

的國家，甚感興趣，配以地中海的慢煮慢吃美食，好想溶入當地人的飲食文化裏，感受他們對美酒佳餚的執著。

還有，那些歷史悠久的巴洛克式和歌德式古建築，數百年的宏偉教堂、鬥牛場、衛城堡、古羅馬帝國城鎮遺跡、博物館和畫廊，令我心醉多時的GAUDI建築設計，無盡創意、無限幻想。於是，決定旅遊「雙牙」。

誠然，我是旅行團的粉絲，愛坐在大巴車上，從玻璃窗內，細心聆聽導遊講解歷史，風土和故事，

**你是煙火
誰是淚滴**

再一次別離，是不情願的遠去。遠了，遠了，回首，那裡是陌生又熟悉的城市。是痛苦造就了上一次的拼命逃離，這次，卻只因你身影，終究是不想離去——我怕，迷失在沒有你的黑夜裡……

就像時間是痛苦的遠方，走到了，就沒了。愛情的分水嶺，永遠是那一河畔——我在此，你在彼，見你卻不得觸及。

多巧！夜空中突兀響起了煙火，深夜裡一下子驅盡寂寞。是流金帶紫的煙花，是舞轉夜空的璀璨，可這一刻我心只剩寂寞與悲涼，緣何，只緣那燦爛轉身太早，黑夜回來得太快，可我，何時能追溯到遠方的淚人，再次，回到，那柔弱的懷抱！

柔水的堅固，是填滿了我的深情，今夜沒有康河，只有比康河更美的，我的，思念……

★轉載經典散文吧

配合玻璃窗外的風景，一起走進我的思想記憶中。

參加了旅行團，我不用找景點，餐廳，車站，酒店，不用排長隊入場，不用在網上讀歷史、找路線、印地圖、看評論……

然而，我也愛有點自己自由時間，去些想去的地方，無時限地待多久便多久，品嘗些心儀的地道飲食，走進小巷子和超市，小餐館和市場，品味當地平民百姓的生活，無拘無束地。

所以，我選擇了參加會給與我們多點自由時間的旅行團，每天都冇兩三個小時讓團友去自由活動。加上我在旅行團出發前一天已抵達，及團完畢後多留兩天，到處走走看看。這種既有規律又有自己空間

的旅遊模式，很寫意。

在馬德里、巴塞隆納、塞韋尼亞、里斯本等城市，我都是走路去看旅行團沒有包括的行程，一天下來，步行五六個小時。累了，找間當地人常去的小店，品嘗不同區域、莊園、葡萄釀製的美酒，吃點風味小食。看看人，看看景，沉醉在西歐的藍天下，空氣中，非常放鬆和愉悅。

友人問：甚麼是理想假期？

當你已找到你嚮往的旅遊地點，文化，見聞，模式，你想看的，想吃的，想感受的，想購買的，然後，無時間和空間的限制，開懷的融入和投入，忘憂忘慮地去享受每一剎那……這就是你的理想假期了。

歡樂旅遊

CALGARY TOURS

新址:814 Centre St. N Calgary
(中央街北夾7跟8Ave 獅子橋北,黃金商場內/舊珍之味旁)



旅遊專線: 403-276.7816
www.calgarytours.ca



掃一掃 關注歡樂旅遊微信-獲得更新資訊

冬季精選—黃刀鎮極光體驗4日遊---- \$768起

西北特區的極光首府 欣賞動人的極光舞姿

深入體驗原住民生活 每人 \$768 起(4人房另加稅及機票)
(包括: 3晚小木屋極光之旅, 3晚旅館, 交通接駁, 華語導遊
2小時市區觀光, 酒店早餐, 一餐魚鮮午餐, 遊覽晚餐, 營寒衣物)

出發日期 2015年12月20,23,27, 2016年1月8,15,22,29, 2月3,6,12,22,29, 3月4,13,18,26

限量

2015/16 夢幻極光四日遊.....巴士來回

欣賞大自然最讓人感動的奇蹟 感受傳說中精靈的祝福。
一生一定要有的夢幻體驗

出發日期: 2016 - Jan01, Feb05, Mar11 冬季限定行程

*2人房 \$ 599 / 3人房 \$ 539 / 4人房 \$ 499 + 稅

全程交通
住宿+早餐

落磯山冬季賞雪趣3日

帶你欣賞落磯山無敵雪景
體驗精彩刺激的各項雪上活動
出發日期 12月01--4月15日
-----每人特價\$269起+稅

特別加贈
溫泉+冰爪探險+
雪上大腳鞋

2016 春假 日本/新江南--賞櫻13日

帶您領略春天櫻花盛開繽紛醉人美景。絕對不容錯過
東京/京都/大阪/江南-----回程可加停 中國/香港/台灣
●出發日期—2016年3月中~4月 出發
**每人特價C\$1498 起 (機位有限)

超值

2016 日本東京京都大阪溫泉美食7日遊

帶您享受日本溫泉以及美食,一次玩東京,名古屋,京都,大阪,
奈良等地.....含稅,機票,團費

出發日期: 即日起至2016.二月 \$1458 起(雙人房首人)

專業
導遊

落基山公園精選行程.....加5%稅

●班芙溫泉1日遊(逢二.三.五.六出發)...\$69

●路易斯湖/優鶴國家公園雪趣 1日遊
逢二.三.五.六出發..... \$69

●落磯山溫泉賞雪2日遊 ...\$189 起(四人房)

●落磯山溫泉賞雪3日遊 ...\$269 起(四人房)

特別加贈
溫泉+冰爪探險+
雪上大腳鞋

落基山公園精選旅館特價 (另加稅)

●露易絲湖-Lake Louise Inn(Deluxe)--\$110起
*****盡興享受落磯山的滑雪假期*****

特價機票 + 旅遊團/郵輪 + 各地酒店 + 旅遊保險 + 各式車輛出租+代辦中國簽證

河畔漫步 River Walk

• 志永

十月十二日是加拿大感恩節公衆假期，難得十月無風雪，天涼好個秋，郊遊不一定通山走，捨遠圖近，卡城都可以尋幽探勝。商廈林立的市中心東部，榮獲設計獎項，記念1965年市長積禮士利Jack Leslie 夫婦的河畔漫步River Walk，全長4公里，由歐克萊商場Eau Claire Market起，暫時至卡加里堡Fort Calgary，肘河Elbow River段尚未完成。晚上亮起柔和藍和綠的燈光，十分漂亮。

早上十時來到起步點歐克萊商場旁的步行道，向南走是弓河步行道Bow River Pathway，向東就是河畔漫步，悠閒心情輕鬆走一趟。步行道有部份與單車徑共用，劃上黃色

不同位置三個同樣觀景台。落石檣更可近距離接觸弓河，2013年百年首次豪雨成災，河水暴漲1042.30米，有碑為證。4大道和5大道兩條高架行車天橋&5 Ave Flyover的橋墩都繪上卡城進展彩圖。手執紙摺飛機的雕塑對面重建的東村East Village，新建的高樓大廈陸續完成。兩座牆上繪滿彩圖令遊人停下觀賞，價值不菲的公共廁所都暫停開放。活化古蹟西門公司Simmons Ltd大樓，駐進著名的咖啡店、糕餅店和屋頂花園設有雅座餐廳，門前停滿單車和坐在戶外享用咖啡美食的遊人。新穎鋼拱行人大橋通往聖伯德島St. Patrick's Island。再前行，花壇高大的蘆葦和奩紫嫣紅鮮花，地上鋪了綠色閃爍銀光碎石，和河水互相呼應。1875年由西北騎警隊所建的卡加里堡位於弓河和肘河交會處，現改建成卡加里堡歷史公園，堡前公園觀景台設有詳細說明卡城的發展歷

史。肘河出口東南8大道8Ave SE的黑水牛影塑，與對岸東南8街新行人橋盡處的西北騎警影塑互相輝映。走上橋，流水涼涼，石灘上海鷗聚留。下橋後是紅磚古樸建築如歐洲小鎮的英高活Inglewood社區，弓河步行道詩情畫意吸引，踏着大片落下的黃葉沙沙作響，民房中竟有家連早餐的旅店。累了，轉入9大道從前叫大西洋大道，12街叫麥克勞德McLeod，戲院、古董店、精品店等林立，馬路旁的剪影畫是環保垃圾桶，在星記歎杯香濃後踏上歸程。



「旅遊資料只供參考，更多相片請登入chewing33.blogspot.com或聯絡電郵chewing33@gmail.com」



· 甲殼蟲 ·

隨著資訊越來越流通，通訊科技越來越便利，單身女性出國旅行的選擇也越來越豐富。然而孔夫子說得好：「危邦不入，亂邦不居。」有些國家雖然人文自然獨具特色，但是女性遊客最好還是三思而後行。

英國《每日郵報》（Daily Mail）旅遊版日前就針對女性遊客評選出「10大危險旅遊國家」，很值得參考。主要考慮因素都是針對女性的暴力案件，尤其是性侵案。

女性單獨出國旅遊要主意！！ 全球十個最危險的旅遊國家

No1. 印度



印度排名第一並不意外，主要理由當然層出不窮的嚴重性侵、集體性侵案件。

雖然印度當局努力追緝施暴者，加強宣導與防範，但案件爆發的頻率和嚴重程度，仍然令人訝異、憤慨，也重創了印度社會的形象。根據印度國家犯罪檔案局的統計，2010年迄今，受害因為女性的案件增加了7.1%。稍前，印度反對性暴力的團體發放兩名女性被多名男子集體性侵的可怕片段。



No2. 巴西



巴西上榜且高居第2的理由是黑幫犯罪和警察暴力，讓這個足球、嘉年華與比基尼國度黯然失色。此外，根據巴西衛生部統計，2009年到2012年間，巴西的性侵案激增了157%。2年前有一對美國情侶旅遊巴西，女方竟然在公車上遭到性侵。

No3. 土耳其



雖然土耳其距離歐洲並不遠，但年初，20歲女生艾斯蘭反抗性侵而被害殺，引發女性團體大規模示威遊行，希望喚起社會對性暴力犯罪的關注，但相關議題在土耳其這個穆斯林國家，仍然是一大禁忌。



▲ 女性團體發起大規模示威遊行

No4. 泰國



根據泰國家暴資訊中心，針對女性的暴力在泰國不斷增加。2013年，一名20歲的蘇格蘭女學生被集體性侵，泰國警方反而威脅要拘捕她，但沒有目擊者挺身而出支持她。而英國背包客情侶米勒和韋瑟瑞吉去年9月在泰國被殘殺，也引發輿論譁然。

No5. 埃及



埃及雖然擁有金字塔古文明與紅海渡假勝地謝赫港，但是2011年「阿拉伯之春」席捲之後，埃及治安嚴重敗壞，性侵案暴增，連首都開羅市中心熙來攘往的「解放廣場」都曾發生。

No6. 哥倫比亞



南美洲大國哥倫比亞近年內戰平息，不再是全球綁架大國，觀光業也隨之復甦。然而哥倫比亞的性暴力犯罪仍然猖獗，貧窮女性尤其容易受害，警察貪腐往往讓色狼逍遙法外。首都波哥大的著名的「紅色巴士」雖然是其交通動脈，卻被評選為全球最不安全的公共運輸系統。



▲ 哥倫比亞著名的「紅色巴士」

No7. 南非



南非今年3月將出現一家新的國內線航空公司「Skywise」，讓南非旅遊業如虎添翼。然而這個美麗的國度始終擺脫不了高犯罪率的陰影，性侵案、搶劫案幾乎是司空見慣。2012至2013年間，南非發生6萬6000樁性侵案，每10萬人口發生127件。

No8. 摩洛哥



摩洛哥距離歐洲不遠，與法國、西班牙關係密切，但是在女性權益方面表現欠佳，暴力犯罪猖獗，外國女遊客經常遭到當地男性騷擾，落單者尤其危險。

No9. 墨西哥



墨西哥是美國民眾最嚮往的渡假國家之一，但是像康昆、卡門海灘、科租美、卡波斯、瓦雅塔港等旅遊勝地，暴力犯罪發生率依然居高不下。

No10. 肯亞



東非的肯亞以自然景觀、野生動物、狩獵旅行聞名於世，然而針對女性的暴力犯罪，一



肯亞女性社會地位普遍較低

社群媒體專家提醒

女性旅遊者運用社群媒體要當心，有些人喜歡上網即時報告自己的行程，但這麼做可能會被心懷不軌者盯上，亦步亦趨。不如等到前往下一個目的地時，再利用社群媒體大鳴大放。

旅遊達人的建議

保持明智、相信直覺，女性出門在外，儘量不要獨自喝太多酒，夜間不要獨自遊蕩，不要隨便進陌生人的家，要知道一些常見的騙人伎倆。



楊憶吟
Jenny Yang
B.Comm (Finance), CCS
手機 : 403-870-7838
電郵 : jennyyang@cirrealty.ca
CIR REALTY

(英, 國語)

L.C.J. Certificate 商業地產經紀文憑
Certified Negotiation Expert 認證談判專家
Realtor® Green 專業「節能房屋」經紀
Certified Condominium Specialist 認證共管單位專家
ACCI 加拿大公契物業學會院士
FRI 加拿大地產學會院士
CPM 美加物業物業管理學會院士
ACIS 英國特許公司秘書
F.Inst.LEx. 英國法律行政員
AFA 英國財務會計師
Director's Platinum Award 董事白金大獎
卡城地產局百萬元經紀會員



李華生 Eddie Li
手機 : 403-667-3388
電郵 : eddieli@cirrealty.ca

誠徵 : 業主託售

回饋社群
分享知識、經驗
免費解答房地產問題

本人具 CCS, ACCI, CNE, CPM®, FRI 專業及物業管理經驗，絕對是客戶資產。任用 Realtor® Green 是保障買家建新房、買樓花的最佳選擇。

西北 Beddington Bi-Level \$399,000

1983 年建，內街，坐東南，1193 呎獨立平房。主層 3 睡房。Walk-up 土庫，另 2 睡房，大廳，書房，全浴廁。全屋 3 全浴廁。交通方便，易分租土庫。

全新：即買即住（名建築商）

Upgrades 包括：木地板、地磚、9呎樓底、不銹鋼電器、Quartz 廚房桌面...

東南 Chaparral Valley : 2010R 前進雙車庫，2 層屋，3 睡房，2 個半浴廁及 Bonus Room。\$499,900

西南 Glenbrook : 1894 呎孖屋，後進雙車庫。3 睡房，2 個半浴廁。土庫完成，有大廳、小睡房及全浴廁。

\$719,900起

西北 Royal Oak 兩房公寓 \$332,500

2013 年建，高層 965 呎雙套房柏文。9 呎樓底，大單邊多窗開陽有園藝景。保養優，如示範屋。不銹鋼電器，木地板、地磚及高檔地氈。室內洗衣房及大陽臺。土庫停車位及儲物室。管理月費 \$248.94 (包暖氣、水及排污)。屋邨會所，交通方便。最宜專業人士、半退休或作投資。

中央北 Coventry Hills 獨立兩層屋 \$431,000

2001 年建，坐西北，1769 呎，前進雙車庫。二樓三睡房、主人套房。投資、自住最佳面積。現成租客，入住九年，月租 \$1,600。

西北 Panorama Hills \$529,900

2008 年建，坐北，幽靜內街，2027 呎前進雙車庫兩層屋。主層 9 呎樓底，木地板；廚房麻石桌面，不銹鋼電器。二樓三睡房，主人套房；另書房（或作小廳）。



各位親愛讀者
祝大家聖誕新年快樂！
2016年1月再見！！

東北 Marlborough 平屋 \$355,000

1971 年建，坐南，內街，956 呎獨立屋。保養好及廚房、浴室翻新，新電器。主層三睡房、全浴廁。土庫完成，有睡房，全浴廁及大廳。後進雙車庫。

東北 Rundle 排屋 \$216,500

1978 年建，向東，856 呎，二層式鎮屋。二樓兩睡房，全（主）浴廁。土庫完成，有大廳及全浴廁。楓木地板，保養好。步行到輕鐵站、醫院及商場。管理月費 \$227。最佳上車、投資盤。

東北 Skyview 主層柏文 \$254,800

2012 年建，2 睡房，2 全浴廁，有蓋陽臺西向，840 呎單位。Cork 軟木地板，麻石桌面，不銹鋼電器，室內洗衣房。土庫泊車位及儲藏室。管理月費 \$281，包暖氣、水及排污。



市場主導、佔有率

自十一月，Costco 公司已不再派發特價傳單，可見商人對價格歧視 (price discrimination)：「賺到盡」，因佳節當前，無論有否減價，消費者因欠時間（「等」）優勢，只得乖乖就範。針對聖誕、新年送禮及聚會，極多平日不多見的貨種（例如：堅果、零食）都冒出來。就算是洋酒，也出一特大一公升版本，有別於正常的 750 毫升。

此說明了一點「市場主導」：什麼貨品有需求、暢銷，商人自會提供以滿足顧客。進取商店在十一月初已推出聖誕節有關貨品，旨在讓消費者把錢（家家戶戶都有其預算 Budget）先花在自己店裏，避免肥水流向別人田。旨在增強其行內的市場佔有率及營業額（利潤）。

十一月廿四起，星島日報有新動作，五天出版，周二至四免費。此策略似見成效，已有全版飲食及名錶...廣告。

此亦印證「紙媒」受到互聯網的衝擊，在自由國家，無分任何地域。付費中文報紙的式微，已不是近年的事，尤其在外國，第二代土生華人子女，書寫或閱讀中文，幾乎不可能。一般只限於對話或華語拼音的掌握。

但，只卡城，不計其他少數族裔：免費中文周報便有：

(一)明聲報：屬加西明報集團出版，在卡城派發份數可能不太多。除廣告外，內容豐富，有：封面故事、新聞人物事、放眼看世界、加國焦點、珍品估價、加國一周、明鏡頭、亞洲周刊精選、神州衆生相、今日話當年、大中華娛樂、中華經濟、神州寫真、車壇動態、旅遊天地、消費指南、家居品味、移民故事、房產理財、家居收藏、社區指南、安居生活、教育周記、兒童藝術、親子專欄、學術廣場、美食廣場、營養飲食、明星美食、港飲港食、工商廣場、分類廣場、健康男女性。

(二)大紀元時報：在美國是日報出版。若不因其宗教或政治取向作判斷，內容豐富。印數多，每期都有剩紙，似有無限資源。

(三)大都會：卡城星島日報，多倫多星報 Toronto Star 集團成員。卡城自設

印刷廠房。頁數厚、廣告多。

(四)都市報：大都會姊妹報，主打簡體字的中國移民市場。

(五)加華報：歷史悠久，主事者在華人社交圈人脈廣，財力厚。

(六)閒情一周：頭哥人人皆知，讀者最愛看其爆料周記。

(七)東方周報：閒情姊妹報。

訪問讀者提問：手持兩報，必利與政、商關係。但若定位不清，會否相互競逐廣告（主要收入來源）？資源集中，內容豐富，印、派紙數多，可能有助提升報格、爭取高檔（收費）之廣告？筆者與頭哥非深交，當然也搭不上嘴別人的算盤。誰不懂任何一盤生意都講求經濟效益及（投資人才）錢搵錢的道理？

(八)加拿大 88 社區報：獨資經營，由創刊至今，紙厚 32 頁，進步非常明顯。

(九)加拿大商報：據說是多倫多資金。

免費報廣告，主打餐館食肆、超市、建築商、財務及房貸、地產及汽車銷售、社團、宗教、保險、醫療保健及其他生活所需各項服務或產品。

經紀廣告，因職業性質是「自僱」生意，除血親成員外，多獨自刊登。亦有以分擔費用聯刊式，但多不長久。只要其一成員生意稍差，可能會疑惑公眾查詢電話一會倒去了另一方（競爭者），矛盾隨之萌生。

商業社會層面，任何合作關係必需是雙贏才能長久維持。合作伙伴更需彼此懂人情世故，心胸夠廣及不太計較。舉例：除卻是創業或周年紀念的推廣，連餐館也極少給客戶打折，更何況是免費午餐（必有時效）？

免費報紙，除卻主事人的辦文化事業熱誠及商業道德，亦背負著社會責任（例如：對員工家庭的生計）。競爭如此劇烈，不進則退。節流是守勢，開源則是增加生意額、盈利及員工收入與士氣的不二法門。

環球

甜品之旅

到其他國家旅遊，除了欣賞自然風光、人文歷史外，當然不少得當地美食，其中各國的甜品更是各有特色，下面為大家介紹環球不同的甜品美食。

紐奧良 BEIGNETS

枕頭狀的油酥麵糰，表面撒上一層薄薄的細砂糖

阿根廷 ALFAJOR

焦糖牛奶醬夾在兩塊脆餅中，外層用朱古力覆蓋

多明尼加 BIZCOCHO CRIOLLA

香草味的中奶油蛋糕，中間填滿椰子奶油

瑞士 Chocolate Truffle

外層為巧克力或包裹可可粉，內層為巧克力溶於新鮮奶油里並搓成球

比利時 PRALINES

在巧克力殼內包裹著榛子醬、杏仁、糖或糖漿

葡萄牙 PASTEL DE NATA

葡撻，小型的奶油酥皮餡餅，焦黑的表面為其特徵



奧地利 SACHERTORTE

蛋糕由兩層甜巧克力和兩層巧克力中間的杏子醬構成

波蘭 BABKA

帶有桔皮、蘭姆酒、杏仁和濃郁巧克力的酵母蛋糕

以色列 KNAFEH

兩塊千層酥夾著羊奶芝士和糖漿，表面撒上碎果仁

中國 TANGYUAN

多為糯米製成，甜湯圓主要以芝麻和豆沙為餡

義大利 GELATO

採用天然、新鮮的材料，用傳統手工製作

紐西蘭 PAVLOVA

以酥脆的蛋白酥為基底，內部柔軟常用水果及奶油做裝飾



Laurence Cheung

張一新 百萬經紀會員

(403)870-9488

email: lcheung@cirrealty.ca

www.bestbuycalgaryhomes.com



電 (403)294-1500

罕有出售 SANDSTONE W/O



Walkout 2

層 1919 呎

巨型主人套房，樓上4房，土庫直出後院兼分門出入，有2房廚（非法）廚設備齊全，即買即住。全新屋頂，全新木地板，全新主層瓷磚，全部不銹鋼，保證超值。

叫價：\$538,000

代客招租 \$1600

(1) 2房2廁2車位，新靚柏文，包水暖。

(2) 雙主人套房，雙車房，全新未住過，頂級靚。

SKYVIEW 豪裝2房2廁



超級加料豪華裝修，靚過Builder現賣Showhome，全高級韓國不銹鋼家電，2房2廁，暖氣車位，超低管理費。

叫價：\$249,900

罕有出售 PANORAMA 雙車位



2房2廁2車位，一年新楓木廚房，3樓好景，步行到新靚超級市場、商場、學校、銀行。

叫價：\$296,800

一手業主 MARLBOROUGH 區



956呎大平房，上3房，下一房，後進雙車房，平通全區，土庫全部完成，新靚裝修近公園，手快有。

叫價：\$355,000

Wince Chau-Mah

總裁銷售大獎馬周偉仙

(403)630-2280

email: Wincecm@gmail.com

LEADING REAL ESTATE

COMPANIES OF THE WORLD



市中心 WATERFRONT 多個筭盤

全新市中心豪華柏文，多個單位選擇：
1睡房1全廁，約600呎，1車位。

\$389,000

2睡房2全廁，河景，約900呎，2車位，可租可買。

\$699,900

新上市 西北 HIGHLAND PARK \$150,000 SOLD
50呎R2地段，900呎獨立平房，土庫另售，及大廳，新近大裝修。

新上市 WATERFRONT PENTHOUSE \$1,149,000

全新，近1300呎，兩房兩廁，三個地下停車位及2個儲物間，有河景，步行往唐人街。

ASPEN ESTATE \$1,890,000

近3400呎，walk-out土庫完成，三車房，共六睡房。後園面對天然林木，可步行往巴士站，LRT，購物中心。

AXIS 市中心柏文 超值價 \$499,900

近1100呎，2房2全廁，2個暖氣車位，Sub-Penthouse，河景、山景、市景齊全，9呎樓底，西北大單邊，交通方便，隨時交吉。

张老师 不會再黑的星期五 地產閒情

info@bestbuycalgaryhomes.com

近幾年，這個傳統的美國購物日，在喜歡有樣學樣的加拿大流行起來。美國在感恩節（十一月第四個星期四）翌日，打從上世紀三十年代起，就被視為聖誕節的購物潮開始，感恩節後的星期五不是公眾假期，只不過是某些如加州等繁忙州份公務員的一些友情客串或補假，讓他們感恩節後小休一天，可以有相連三天去開始購物，因為洋人的聖誕節比中國人過春節更隆重，聖誕禮物就像華人的紅封包，人人有份。而之所以把這個購物日稱為黑色，大約是在上世紀六十年代開始，購物區遊人如鯽，交通大混亂，駕車上班一族誤時兼誤事，待慢失客，被上司指罵等必會發生，所以被不放假上班族稱為黑色星期五。到了八十年代，「黑色」一詞不再有人覺得是貶義了，一般售貨業老闆更視之為不可多得的歡樂日子，將這名為黑色，實為紅色的星期五，視為全年轉虧為盈的轉捩點。上世紀末，因為這羊群心理作祟，銷售額大增，一般知名百貨公司從早上七時開門提早到五點四點，本世紀初，更進一步為了早拿市場佔有率，午夜開倉奉客，2002年開始更進一步搶客，感恩晚餐過後，八時開搶購潮。去年開始，BEST BUY更搶先五時恭候，讓群衆能快些去血拼江湖，讓老闆早點葬身錢海。在美國，黑色

星期五的銷售額一年比一年高，從1993年起為全年銷量最高第十天八天左右，至2004年成為第二天，僅次於聖誕前一個星期六。近年則成為全年最高銷量日，而BOXING DAY的銷量反為下跌，其實一點不足為奇，聖誕前早已彈盡糧絕，但如今BLACK FRIDAY就有26個州是公務員OFFICIAL假期，不開始採購聖誕禮物還能做什麼？近年網購較流行，商人更加變本加厲，把剩餘貨物在接著的星期一來個CYBER MONDAY，把貨物打折促銷，類似中國的光棍節，利用網購的方便替自己清倉。

但以上所述只是美國情況，加拿大那份狂熱就會減半，第一我們不是感恩節也沒有假放，第二是亞省正面臨財政困難，石油業很多人被辭退，但另一邊食品等價格卻上升，加上除了少部份公司如WALMART及BEST BUY等，其他一般都是掛羊頭賣狗肉，所謂減價，比九月份開學日減價的幅度還要少，又或把價格提高很多來減，基本上跟平常價沒有多大分別，就以普通照相機為例，大公司以MSRP減一白大元作廣告，我查了一卜，本地著名相機專門店網上售價也是一樣，根本沒有減。至於本地的網購日，也是無需理會，我把收到的所有減價電郵仔細調查過，基本減價貨只是部分過時舊MODEL或重點宣

傳貨品，早在十月份買跟CYBER MONDAY賣沒分別，而寄來的COUPON也365日都可在網上打印，也不能雙重使用，所以基本上是浪費了高銷量的大好機會。不過，始終衝動消費者比精明消費者人口衆多，就如光棍節明知是假貨照買的網民。記得廣東歌後語，光棍佬教仔——便宜莫貪，所以光棍節被人「光棍」一下，也不足為奇。

忽然想起，卡城樓市有滯銷的情況，也可學BLACK FRIDAY一招半式，以前我們叫人開價是貼近成交價，才能賣得快，現在倒可來一絕招，就是把心目中的成交價，叫經紀一開始上市加個十萬八萬，結果當然是不會有人看，然後一星期後來個減價四五萬，必然會引來一兩個人參觀，然後有OFFER的時候再減四五萬，那就可以成交了。因為以前一區有數十間房屋上市，當然是越平越易賣，今天在貨源少的情況下，讓人感覺你是很焦急的情況下十天就減了五萬，他覺得你既然焦急，再減五萬都有可能，這樣計中計，如果你有膽量的話，一定成功。我最近有個客戶就遲了一步，原價一百萬，減到九十三萬他覺得貴，沒有叫我帶看，幾天後七十九萬賣掉，他覺得後悔走寶，如讀者用這招，一定有收穫。